

Ⓛ Btx \* 32700 #

6/86

## SATELLIT 400



Bei Eingriffen Schutzmaßnahmen für MOS-Bausteine beachten!

Observe MOS safety precautions when carrying out repairs!

## Ausbauhinweise

### Chassis-Ausbau

- Batteriedeckel entfernen und eingesetzte Batterien herausnehmen.
- 4 Schrauben der Rückwand herausdrehen und Vorderteil nach vorne klappen.
- Beim Zusammenbau muß der Einschalter in den Mitnehmer eingreifen.

### Ausbau der Netzteilplatte

- Abschirmblech nach oben herausziehen.
- Sicherungsdeckel abnehmen.
- Netzteil und Kontaktfedern für Batterie nach oben herausziehen.  
Beim Einbau beachten: Kontaktfeder mit rot-schwarzer Leitung (—) oben.
- Steckkontakt auf HF-NF-Platte abziehen.

### Ausbau der HF-NF-Platte

- Knöpfe und Tasten **a** abziehen.
- 5 Schrauben **b** und 2 Schrauben **c** herausdrehen.
- Platte rechts anheben und herausziehen.
- Beim Einbau müssen die Halter der Ferritantenne in die Rückwand einrasten.

### Ausbau der Digitalplatte

- 4 Schrauben **d** herausdrehen.

### Ausbau der Reglerplatte

- 2 Lötstellen **x** auflöten.
- Schraube **e** herausdrehen und Reglerplatte nach oben herausnehmen.
- Beim Zusammenbau auf die Stellung der Mitnehmer von Lautstärke, Bass und Höhen achten!

## Disassembly

### Disassembly of chassis

- Remove the battery compartment cover and inserted batteries
- Loosen four screws on the rear panel and tilt the front part to the front
- Note when reassembling that the on/off button engages with the tappet

### Disassembly of power supply board

- Pull out the metal sheet screening cover in upward direction
- Remove the fuse cover
- Pull out the power supply board and the battery contact springs in upward direction.  
Note when reassembling the board that the contact spring with the red/black line (—) is in upper position.
- Pull out the plug from the RF-AF board

### Disassembly of RF-AF board

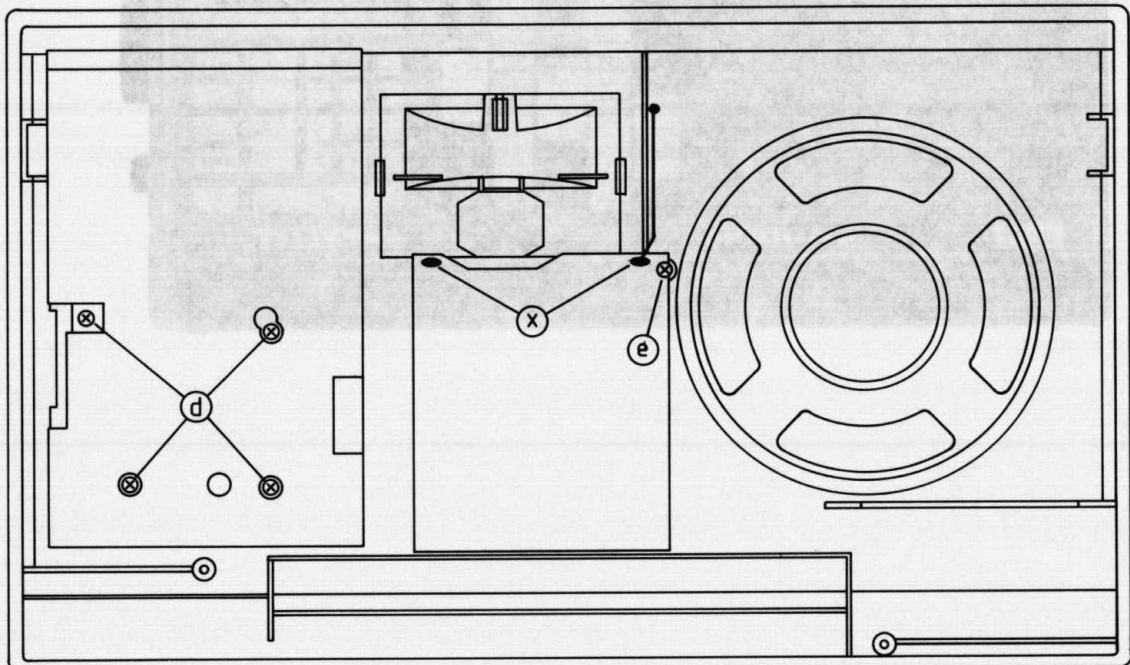
- Remove the knobs and keys **a**
- Loosen five screws **b** and two screws **c**
- Lift the board on the right and remove it
- When reassembling make sure that the ferrite antenna holders lock into the rear panel.

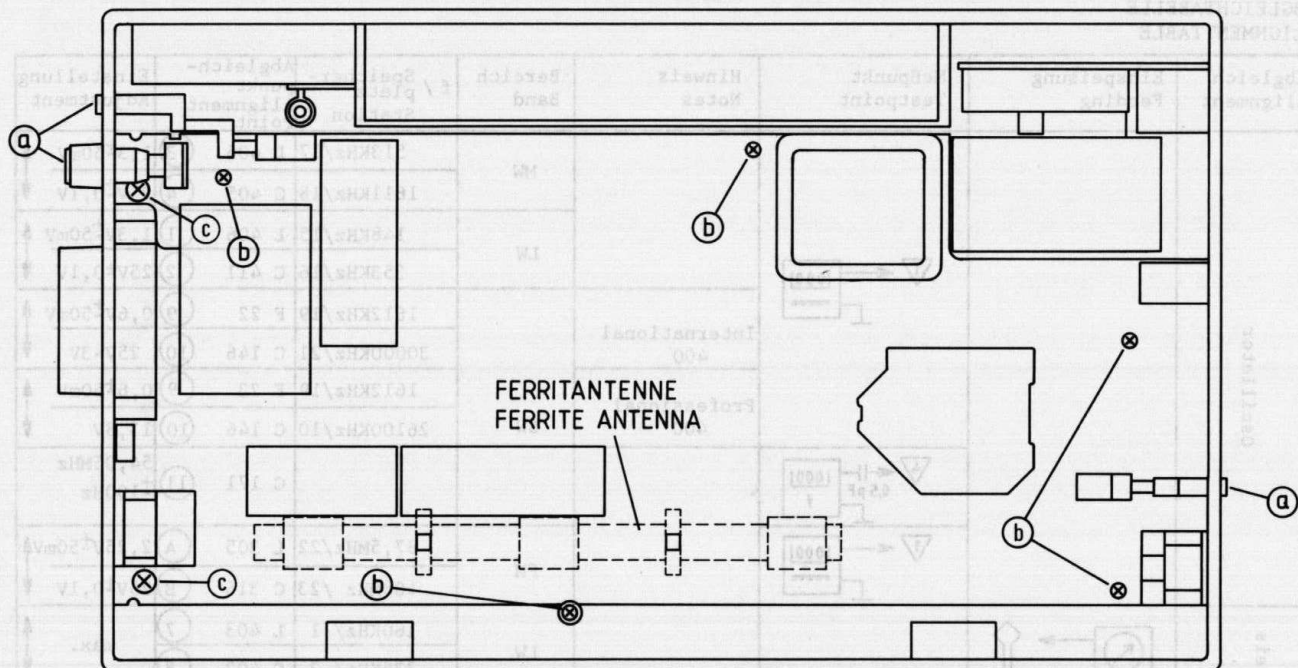
### Disassembly of the digital board

- Loosen four screws **d**.

### Disassembly of the control board

- Unsolder two solder connections **x**.
- Loosen screw **e** and take out the board in upward direction.
- Note the position of the tappets for the volume, bass and treble controls when reassembling!





## Elektrischer Teil

Bei Eingriffen Schutzmaßnahmen für MOS-Bausteine beachten!

Das Gerät muß die Sicherheitsbestimmungen nach IEC 65/VDE 0860 erfüllen.

Bei Netzbetrieb wird beim Ausschalten des Gerätes nur die Gleichspannungsversorgung unterbrochen. Der Netztrafo bleibt an der Netzspannung angeschlossen.

Eine Trennung vom Netz wird nur durch Ziehen des Netzsteckers erreicht. Alle Einstellungen werden bei einer Batteriespannung von 9 V vorgenommen.

Die Uhrenfrequenz ist werkseitig auf  $32768 \text{ Hz} \pm 0,1 \text{ Hz}$  eingestellt (mit C 16).

### IC-11 Programmierung

Bei Satellit international 400 ist die Diode D 23 nicht bestückt.

USA: Durch Auslöten von Diode D 18 wird der AM-Suchlauf auf 10 kHz-Raster, der FM-Suchlauf auf 100 kHz-Raster geändert.

Umstellung der LW-Frequenzen ab 1988 im Bereich  $>200 \text{ kHz}$  auf das neue Raster: Diode D 19 entfernen.

### Hinweis:

Die Filter F 11, F 12 und F 13 werden voreingestellt geliefert, und dürfen nicht verdreht werden.

### Testprogramm

Gerät einschalten, »Aux« drücken, Codeziffern 30652 eingeben und 1 mal STORE drücken.

- Display-Test:** Bei Drücken der FREE-Taste leuchten sämtliche Segmente auf.
- Handradtest:** Das Betätigen des Handrades bewirkt ein Aufaddieren bzw. Subtrahieren eines Zählers im Display. Bei einer Umdrehung des Handrades sollte sich der Zähler um  $\pm 24$  ändern.
- Belegung der Stationstasten mit Testfrequenzen:** Noch einmal STORE drücken. Alle 23 Stationsspeicher sind mit vorgegebenen Testfrequenzen belegt. Ferner sind Time 1, Time 2 und die Switch-Time aktiviert.

## Electrical Section

Observe MOS safety precautions when carrying out repairs!

The unit has to meet the IEC 65/VDE 0860 safety requirements.

When switching off a mains-operated unit, only the d.c. supply is disconnected whereas the power transformer remains connected to the mains. Mains disconnection can only be effected by pulling the mains plug.

All adjustments are made at a 9V battery voltage.

The clock frequency is preset at the factory to  $32768 \text{ Hz} \pm 0.1 \text{ Hz}$  (by means of C 16).

### IC-11 programming

Model Satellite International 400 is not provided with diode D 23.

USA: By unsoldering diode D 18, the AM station finder is set to 10 kHz spacing and the FM station finder to 100 kHz spacing.

From 1988, readjustment to the new spacing of LW frequencies  $>200 \text{ kHz}$  is possible by removing diode D 19.

### Note:

The filters F 11, F 12 and F 13 are delivered in preset condition and must not be modified.

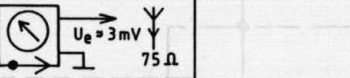
### Testing procedure

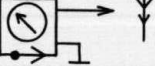
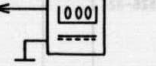
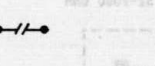
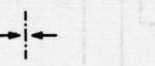
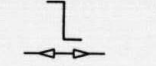
Switch on the unit, push AUX, enter code numbers 30652 and push STORE once.

- Display test:** When pushing FREE all segments are illuminated.
- Handwheel test:** When turning the handwheel the displayed counter position increases or decreases. One turn of the handwheel should cause the counter position to increase or decrease by 24.
- Test frequency assignment to station keys:** Push STORE once again. Specific test frequencies are assigned to all 23 station memories. Additionally, Time 1, Time 2 and Switch Time are activated.

ABGLEICHTABELLE  
ALIGNMENTTABLE

| Abgleich<br>Alignment                            | Einspeisung<br>Feeding | Meßpunkt<br>Testpoint | Hinweis<br>Notes                                | Bereich<br>Band | f / Speicher-<br>platz<br>Station | Abgleich-<br>punkt<br>Alignment<br>Point | Einstellung<br>Adjustment |            |          |  |
|--------------------------------------------------|------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|------------|----------|--|
| Oscillator                                       |                        |                       | International<br>400<br><br>Professional<br>400 | MW              | 513KHz/17                         | L 405 (3)                                | 1,3±50mV                  |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 | 1611KHz/18                        | C 405 (4)                                | 25V±0,1V                  |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 | LW              | 148KHz/15                         | L 406 (1)                                | 1,3V±50mV                 |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 | 353KHz/16                         | C 411 (2)                                | 25V±0,1V                  |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 | SW              | 1612KHz/19                        | F 22 (9)                                 | 0,6V±50mV                 |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 | 30000KHz/21                       | C 146 (10)                               | 25V-3V                    |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 | 1612KHz/19                        | F 22 (9)                                 | 0,6±50mV                  |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 | 26100KHz/10                       | C 146 (10)                               | 13,8V                     |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 | FM              |                                   | C 171 (11)                               | 54,05MHz<br>±100Hz        |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   |                                          |                           |            |          |  |
| Vor- und. Zwischenkreis<br>Aerial-band-pass cct. |                        |                       |                                                 | LW              | 160KHz/ 1                         | L 403 (7)                                | max.                      |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 | 335KHz/ 2                         | C 402 (8)                                |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 | MW              | 558KHz/ 3                         | L 402 (5)                                | max.                      |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 | 1449KHz/ 4                        | C 401 (6)                                |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 | FM              | 106MHz/12                         | C 306 (D)                                | max.                      |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   | C 304 (F)                                |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   | L 304 (C)                                |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 | 88MHz/11                          | L 302 (E)                                |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 | MW              | 1449KHz/ 4                        | F 6 (I)                                  | max.                      |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   | R 133                                    | 1,4V                      |            |          |  |
| Z F / I F                                        |                        |                       |                                                 | SW              |                                   | F 21 (III)                               |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   | F 20 (IV)                                | max. u. sym               |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   | F 19 (V)                                 |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   | F 17 (VI)                                | max.                      |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 | 2050KHz/ 5                        | F 16 (VII)                               | max.                      |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   | F 14 (VIII)                              |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 | FM              | 93MHz/13                          | F 1 (H)                                  | max.                      |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   | F 5 (G)                                  | sym.                      |            |          |  |
|                                                  | Suchlauf/Selfseek      |                       |                                                 |                 |                                   |                                          | MW                        | 1449KHz/ 4 | F 8 (II) |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   |                                          |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 | FM              | 93MHz/13                          |                                          | F 9 (X)                   | sym.       |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   |                                          |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 | MW              | 1449KHz/ 4                        |                                          | R 216                     |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   |                                          |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 | FM              | 93MHz/13                          |                                          | R 509                     |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   |                                          |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   |                                          |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   |                                          |                           |            |          |  |
| Empfindlichkeit<br>sensitivity                   |                        |                       |                                                 | MW              | 1449KHz/ 4                        | F 8 (II)                                 |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   |                                          |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 | FM              | 93MHz/13                          | F 9 (X)                                  | sym.                      |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   |                                          |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 | MW              | 1449KHz/ 4                        | R 216                                    |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   |                                          |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 | FM              | 93MHz/13                          | R 509                                    |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   |                                          |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   |                                          |                           |            |          |  |
|                                                  |                        |                       |                                                 |                 |                                   |                                          |                           |            |          |  |

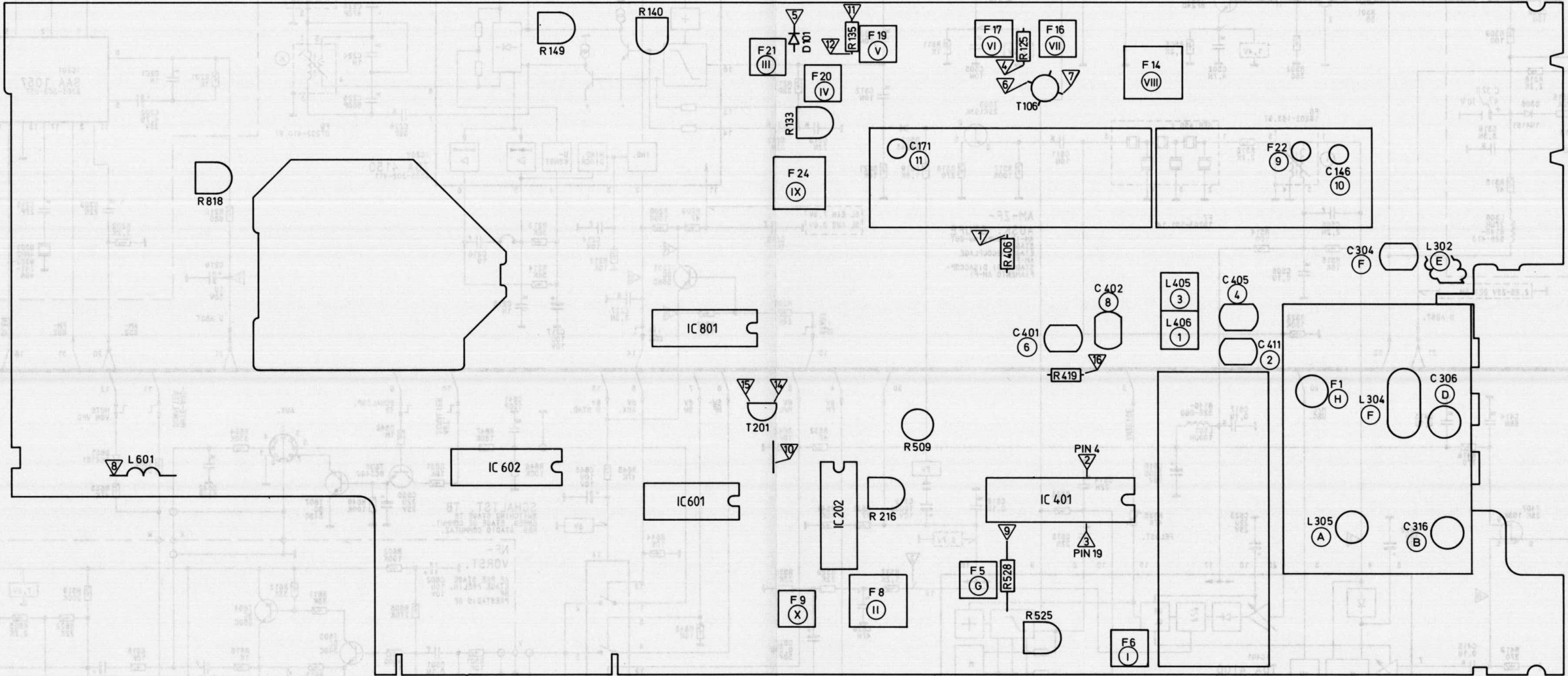
| Abgleich Alignment           | Einspeisung Feeding                                                                                                                                  | Meßpunkt Testpoint | Hinweis Notes                                | Bereich Band | Speicher-platz Station f/ | Abgleich-punkt Alignment Point | Einstellung Adjustment                 |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------|--------------|---------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|
| BFO                          | <br>$U_e = 30 \mu V$<br>22,200 MHz<br>unmod.                        |                    | R 176 (BFO)<br>SSB ein/on                    | SW           | 22,201MHz                 | F 24 (IX)                      | Schwebungs-null<br>beat zero           |
| Batt. Anzeige Batt. Indicate | $U_{Batt.} = 9V$                                                                                                                                     |                    | Batt.Kontrolle drücken/push<br>batt. control |              |                           | R 118                          | Marke 8<br>mark 8                      |
| Anzeige Indicate             | <br>$U_e = 3mV$<br>75 $\Omega$<br>$U_e = 30 \mu V$<br>$U_e = 14 mV$ |                    |                                              | FM           | 93MHz/13                  | R 525                          | Marke 9<br>mark 9                      |
|                              |                                                                                                                                                      |                    |                                              | SW           | 22,2MHz/ 7                | R 149<br>R 140                 | Marke 3<br>mark 3<br>Marke 8<br>mark 8 |

| ZEICHENERKLÄRUNG                                                                  |                                                     | LEGENDE                                                                           |                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Meßsender<br>Testgenerator                          |  | Frequenzzähler<br>frequency counter       |
|  | Wobbelgenerator<br>Sweep generator                  |  | Digitalvoltmeter<br>Digital voltage meter |
|  | Einstellung wiederholen<br>To repeat the adjustment |  | Gleichspg. Meßgerät<br>DC voltage meter   |
|  | Drehen nach rechts<br>Tuning to right               |  | NF-Voltmeter<br>AF-Voltmeter              |
|  | Unterbrechung<br>disconnection                      |  | Oszilloskop<br>Oscilloscop                |
|  | Rahmenantenne<br>Frame aerial                       |  | Kurzschließen<br>short circuit            |
|  | Mittelstellung<br>middle position                   |  | Spannungssprung<br>voltage jump           |

\* Vereinfachter Suchlauf-Stop-Abgleich  
Meßpunkt 14 mit 15 kurzschließen.  
Voltmeter an MP 10.  
Gerät auf die Frequenz des gerasteten Meßsenders oder eines stark einfallenden RF-Senders (Ortssender) einstellen.  
Kreis X für FM oder Kreis II für MW/LW nach außen verstimmen.  
Kern nach innen drehen, bis der Spannungssprung erfolgt (von 0 V auf ca. 5 V am MP 10), Kernstellung merken.  
Kern weiterdrehen, bis der Abschaltssprung erfolgt (5 V auf 0 V).  
Kern auf mechanische Mitte zwischen Ein- und Abschaltssprung stellen.  
Prüfung:  
Die eingestellte Senderfrequenz mit Handabstimmung nach oben und unten verstimmen, bis der Abschaltssprung erfolgt. Er muß bei gleicher  $\pm$  Frequenzverstimmung erfolgen.  
Wenn notwendig, Kreis X bzw. Kreis II korrigieren.  
Die Einstellung der Stop-Empfindlichkeit ist lt. Service-Anleitung durchzuführen.

**Simplified station search stop alignment**  
Short-out test point 14 with 15.  
Connect voltmeter to test point 10.  
Set the unit to the frequency of a test generator or of a strong broadcasting station (local channel).  
Turn out the core of the coil in circuit X (FM) or the core of the coil in circuit II (MW/LW).  
Turn in the core until the voltage at test point 10 changes from 0 V to approx. 5V; note core position.  
Continue to turn the core until the voltage changes from 5V to 0 V.  
Set the core to its mechanic mid-position between the two voltage jumps.  
Check:  
Vary the set transmitter frequency manually by increasing and reducing it until the voltmeter reads 0 V. This voltage jump has to occur at the same  $\pm$  frequency increment.  
Readjust circuit X and circuit II, if necessary.  
Adjust the stop sensitivity as described in the service manual.

## ABGLEICH-LAGEPLAN



## ALIGNMENT LAYOUT

ALLE SPANNUNGEN GEMESSEN BEI  $U_g = 9V$  GEGEN MINUS  
ALL VOLTAGES MEASURED AT  $U_g = 9V$  WITH RESPECT TO NEGATIVE  
TOUTES LES TENSIONS SONT MESURÉES POUR  $U_g = 9V$  AU MOINS  
TUTTE LE TENSIONI MISURATE CON  $U_g = 9V$  VERSO IL NEGATIVO

SW  
FM

FÜR DIE GERÄTESICHERHEIT ABSOLUT NOTWENDIG UND ENTSPRECHEND DEN RICHTLINIEN DES VDE BZW. IEC, IM ERSATZFALL QUERFEN NUR BAUTEILE MIT GLEICHER SPEZIFIKATION VERWENDET WERDEN.  
ABSOLUTELY NECESSARY FOR THE SAFETY OF THE SET, THESE COMPONENTS MEET THE SAFETY REQUIREMENTS ACCORDING TO VDE OR IEC, RESP., AND MUST BE REPLACED BY PARTS OF SAME SPECIFICATION ONLY.  
ABSOLUTEMENT NECESSAIRE POUR LA SECURITE DE L'APPAREIL, ET CONFORME AUX REGLEMENTS VDE ET IEC, EN CAS DE REMPLACEMENT, N'UTILISER QUE DES COMPOSANTS AVEC LES MEMES SPECIFICATIONS.  
NECESSARI PER LA SICUREZZA DELL' APPARECCHIO E SONO CONFORMI ALLE NORME DI SICUREZZA VDE E IEC, IN CASA DI SOSTITUZIONE IMPIEGARE QUINDI SOLTANTO PEZZI IN RIGUARDO ORIGINALI.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

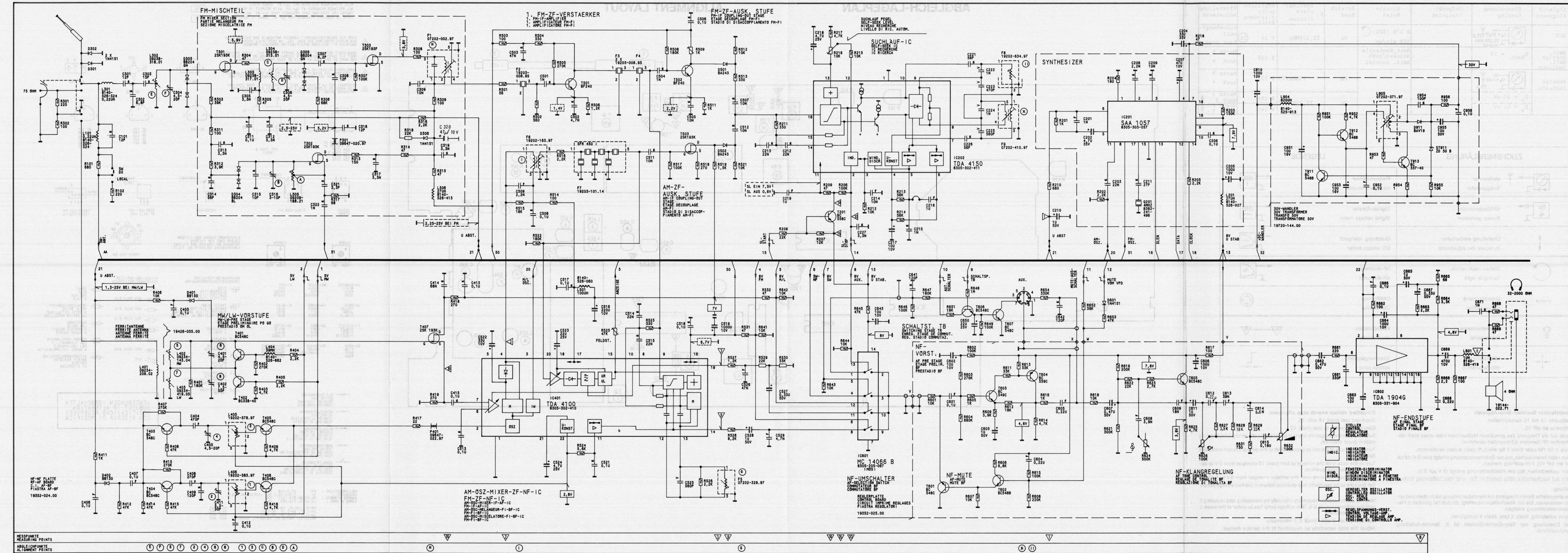
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

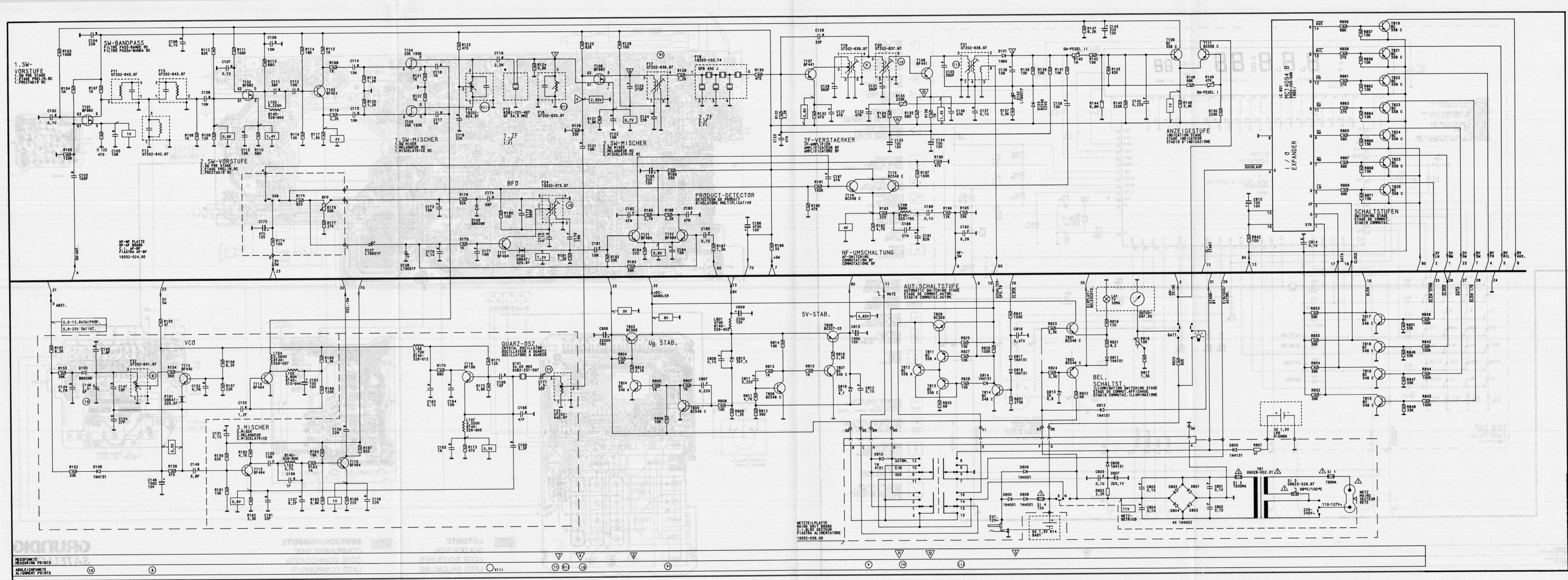
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85







# GRUNDIG

## Ersatzteilliste



List of Spare-Parts · Liste de pièces détachées · Lista ricambi

Ⓒ Btx \* 32700 #

7/86

Satellit 400

| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No.<br>Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung                   | Description                        | Désignation                    | Denominazione                                |
|----------|----------|------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------|
| 1        |          | 15052-009.01                                   | Gehäuse-Vorderteil kpl.     | Cabinet front part cpl.            | Partie arr. du boît.           | Parte anter.mobile cpl                       |
| 2        |          | 15041-026.00                                   | Fenster                     | Window                             | Fenêtre                        | Finestrella                                  |
| 3        |          | 15052-014.01                                   | Zierblech<br>(Professional) | Ornamental plate<br>(Professional) | Plaque ornée<br>(Professional) | Lamierino ornamentale<br>(tipo Professional) |
| 3        |          | 15052-013.01                                   | Zierblech (International)   | Ornam.plate Internat.              | Plaque ornée                   | Lamier.ornam.(Intern.)                       |
| 4        |          | 15041-036.04                                   | Reglerträger                | Regulator carrier                  | Support de régulat             | Supporto regolatore                          |
| 5        |          | 15052-020.01                                   | Gehäuse-Rückteil            | Cabinet rear part                  | Partie postér. du boî.         | Parte poster.mobile                          |
| 6        |          | 15041-017.04                                   | Stützklappe                 | Supporting flap                    | Clapet-support                 | Sportello                                    |
| 7        |          | 15041-018.04                                   | Griff                       | Handle                             | Poignée                        | Maniglia                                     |
| 8        |          | 15041-023.04                                   | Sicherungsdeckel            | Fuse cover                         | Couvercle porte-fus.           | Coperchio fusibile                           |
| 9        |          | 15041-022.04                                   | Batteriedeckel              | Battery comp.cover                 | Couv. comp. de batter          | Coperchio pile                               |
| 10       |          | 15041-063.00                                   | Impulsgebergehäuse kpl.     | Pulse generator housing            | Boîtier, génér.d'imp.          | Vano trasmett.imp.cpl.                       |
| 11       |          | 15041-069.01                                   | Drehknopf kpl.              | Turning knob                       | Bouton tournant cpl.           | Manopola cpl.                                |
| 12       |          | 15041-032.00                                   | 3x Knopfunterteil           | Lower part of button               | Partie inf. du bouton          | Parte infer.manopola                         |
| 13       |          | 15041-033.06                                   | 3x Knopfoberteil            | Upper part of button               | Partie sup. du bouton          | Parte super.manopola                         |
| 14       |          | 15052-015.01                                   | Schiebeknopf                | Slider knob                        | Bouton à coulisse              | Manopola a cursore                           |
| 15       |          | 09671-039.01                                   | Drehknopf (BFO)             | Turning knob (BFO)                 | Bouton tournant (BFO)          | Manopola (BFO)                               |
| 16       |          | 09619-625.00                                   | Ringfeder                   | Annular spring                     | Anneau-ressort                 | Molla ad anello                              |
| 17       |          | 15052-018.01                                   | Tastenkнопf (SSB)           | Key button (SSB)                   | Bouton de la touche            | Tasto (SSB)                                  |
| 18       |          | 19771-549.01                                   | Schaltertaste               | Switch button                      | Touche                         | Tasto commutatore                            |
| 19       |          | 15052-031.01                                   | Taste (1)                   | Key (1)                            | Touche (1)                     | Tasto (1)                                    |
| 20       |          | 15052-032.01                                   | Taste (2)                   | Key (2)                            | Touche (2)                     | Tasto (2)                                    |
| 21       |          | 15052-033.01                                   | Taste (3)                   | Key (3)                            | Touche (3)                     | Tasto (3)                                    |
| 22       |          | 15052-034.01                                   | Taste (4)                   | Key (4)                            | Touche (4)                     | Tasto (4)                                    |
| 23       |          | 15052-035.01                                   | Taste (5)                   | Key (5)                            | Touche (5)                     | Tasto (5)                                    |
| 24       |          | 15052-036.01                                   | Taste (6)                   | Key (6)                            | Touche (6)                     | Tasto (6)                                    |
| 25       |          | 15052-037.01                                   | Taste (7)                   | Key (7)                            | Touche (7)                     | Tasto (7)                                    |
| 26       |          | 15052-038.01                                   | Taste (8)                   | Key (8)                            | Touche (8)                     | Tasto (8)                                    |
| 27       |          | 15052-039.01                                   | Taste (9)                   | Key (9)                            | Touche (9)                     | Tasto (9)                                    |
| 28       |          | 15052-040.01                                   | Taste (0)                   | Key (0)                            | Touche (0)                     | Tasto (0)                                    |
| 29       |          | 15052-041.01                                   | Taste (•)                   | Key (•)                            | Touche (•)                     | Tasto (•)                                    |
| 30       |          | 15052-042.01                                   | Taste (c)                   | Key (c)                            | Touche (c)                     | Tasto (c)                                    |
| 31       |          | 15052-043.01                                   | Taste (FREQ./m.BAND)        | Key (FREQ./mBAND)                  | Touche (FREQ/m BAND)           | Tasto (FREQ./m.BAND)                         |
| 32       |          | 15052-044.01                                   | Taste (STATION)             | Key (STATION)                      | Touche (STATION)               | Tasto (STATION)                              |
| 33       |          | 15052-045.01                                   | Taste (SEARCH), links       | Key (SEARCH) left                  | Touche (SEARCH)                | Tasto (SEARCH),sinist.                       |
| 34       |          | 15052-046.01                                   | Taste (SEARCH), rechts      | Key (SEARCH) right                 | Touche (SEARCH)                | Tasto (SEARCH),destra                        |
| 35       |          | 15052-047.01                                   | Taste (TIME I)              | Key (TIME I)                       | Touche (TIME I)                | Tasto (TIME I)                               |
| 36       |          | 15052-048.01                                   | Taste (TIME II)             | Key (TIME II)                      | Touche (TIME II)               | Tasto (TIME II)                              |
| 37       |          | 15052-049.01                                   | Taste (S-TIME)              | Key (S-TIME)                       | Touche (S-TIME)                | Tasto (S-TIME)                               |
| 38       |          | 15052-050.01                                   | Taste (STORE)               | Key (STORE)                        | Touche (STORE)                 | Tasto (STORE)                                |
| 39       |          | 15052-051.01                                   | Taste (FREE)                | Key (FREE)                         | Touche (FREE)                  | Tasto (FREE)                                 |
| 40       |          | 15052-052.01                                   | Taste (SCAN), rechts        | Key (SCAN) right                   | Touche (SCAN)                  | Tasto (SCAN), destra                         |
| 41       |          | 15052-053.01                                   | Taste (SCAN), links         | Key (SCAN) left                    | Touche (SCAN)                  | Tasto (SCAN),sinistra                        |

Satellit Professional 400 9.15052-8152

Satellit International 400 9.15052-6152

| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No.<br>Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung                               | Description                                 | Désignation                                  | Denominazione                                 |
|----------|----------|------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 42       |          | 15052-054.01                                   | Taste (FM)                              | Key (FM)                                    | Touche (FM)                                  | Tasto (FM)                                    |
| 43       |          | 15052-055.01                                   | Taste (SW)                              | Key (SW)                                    | Touche (SW)                                  | Tasto (SW)                                    |
| 44       |          | 15052-056.01                                   | Taste (MW)                              | Key (MW)                                    | Touche (MW)                                  | Tasto (MW)                                    |
| 45       |          | 15052-057.01                                   | Taste (LW)                              | Key (LW)                                    | Touche (LW)                                  | Tasto (LW)                                    |
| 46       |          | 15052-058.01                                   | Taste (AUX)                             | Key (AUX)                                   | Touche (AUX)                                 | Tasto (AUX)                                   |
| 47       |          | 39705-097.14                                   | Anzeigeelement                          | Indicating instrument                       | Indicateur                                   | Strumento indicatore                          |
| 48       |          | 09622-079.00                                   | Steckfassung kpl.                       | Plug-in socket                              | Douille enfichable                           | Zoccolo cpl.                                  |
| 49       |          | 19144-022.71                                   | Lautsprecher                            | Loudspeaker                                 | Haut-parleur                                 | Altoparlante                                  |
| 50       |          | 09622-819.01                                   | Teleskopantenne                         | Telescopic antenna                          | Antenne télescopique                         | Antenna telescopica                           |
| 51       |          | 09619-868.00                                   | 2x Kegelfeder (Ø 19,8)                  | Conical spring (Ø 19.8)                     | Ressort conique                              | Molla conica (Ø 19,8)                         |
| 53       |          | 34051-210.00                                   | Kontaktorücke (4,5 x 16)                | Contact bridge (4.5x16)                     | Pont de contact                              | Pontic.di contatto                            |
| 54       |          | 15041-044.00                                   | Batterienhalter<br>(f. Stützbatterie)   | Battery holder (for<br>back-up battery)     | Porte-batterie (pour<br>batterie de réserve) | Supporto pile<br>(per pila tampone)           |
| 55       |          | 34090-201.00                                   | Kontaktblech I                          | Contact sheet I                             | Tôle de contact I                            | Lamier.di contatto I                          |
| 56       |          | 34090-202.00                                   | Kontaktblech II kpl.                    | Contact sheet II cpl.                       | Tôle de contact II                           | Lamier.cont.II cpl.                           |
| 57       |          | 34090-205.00                                   | Kontaktorücke kpl.                      | Contact bridge cpl.                         | Pont de contact cpl.                         | Pontic.contatto cpl.                          |
| 58       |          | 15041-045.00                                   | Kontaktorücke kpl.                      | Contact bridge cpl.                         | Pont de contact cpl.                         | Pontic.contatto cpl.                          |
| 59       |          | 6290-991-050                                   | Netzkabel                               | Mains cable                                 | Câble de réseau                              | Cavo di rete                                  |
| 65       |          | 19372-032.00                                   | DIGITALPLATTE KPL.                      | DIGITAL BOARD cpl.                          | PLAQUE NUMERIQUE cpl.                        | PIASTRA DIGITALE CPL.                         |
| 65.1     |          | 19720-157.00                                   | LCD-Gehäuse                             | LCD housing                                 | Enveloppe LCD                                | Scatola LCD                                   |
| 65.2     |          | 19720-158.00                                   | Lichtleiter                             | Light guide                                 | Guide de lumière                             | Conduttore di luce                            |
| 65.3     |          | 09631-353.00                                   | Kontaktgummi                            | Contact rubber                              | Coutchouc de contact                         | Gommino di contatto                           |
| 65.4     |          | 15052-066.00                                   | Kontaktmatte                            | Contact layer                               | Couche de contact                            | Matta di contatto                             |
|          |          |                                                | <u>HF-NF-Platte</u><br>(19352-024.00)   | <u>RF-AF board</u><br>(19352-024.00)        | <u>Plaque HF-BF</u><br>(19352-024.00)        | <u>Piastra AF-BF</u><br>(19352-024.00)        |
| 70       |          | 09623-145.01                                   | Koaxialstecker                          | Coaxial plug                                | Fiche coaxiale                               | Spina coassiale                               |
| 71       |          | 09623-094.01                                   | Mikrofonbuchse                          | Microphone socket                           | Prise micro                                  | Preso microfono                               |
| 72       |          | 09623-387.00                                   | Kopfhörerbuchse                         | Headphone socket                            | Prise pour casque                            | Preso cuffia                                  |
| 73       |          | 19400-115.07                                   | Tipptaste                               | Key                                         | Touche                                       | Micro-tasto                                   |
| 74       |          | 19401-067.00                                   | Forttschalttaste (EE)                   | Stepping key (EE)                           | Touche d'avancement                          | Tasto di avanzam.(EE)                         |
| 75       |          | 19706-080.00                                   | Schiebeschalter                         | Slider switch                               | Interr. à coulisse                           | Commutatore a slitta                          |
| 76       |          | 19426-055.00                                   | Ferritstabantenne kpl.                  | Ferrite rod antenna cpl.                    | Ant.à tige de ferrite                        | Antenna in ferrite cpl.                       |
| 77       |          | 15052-069.00                                   | 2x Ferritstabhalter                     | Ferrite rod holder                          | Soutien, tige de ferr.                       | Supporto ant.in ferr.                         |
|          |          |                                                | <u>Netzteilplatte</u><br>(19352-026.00) | <u>Power supply board</u><br>(19352-026.00) | <u>Bloc d'alimentation</u><br>19352-026.00)  | <u>Piastra alimentatore</u><br>(19352-026.00) |
| 80       |          | 09023-002.01                                   | Netztrafo                               | Mains transformer                           | Transformateur d'alim.                       | Trasformat.di rete                            |
| 81       |          | 09606-707.00                                   | 2x Abstandsrolle                        | Spacer                                      | Pièce de distance                            | Rullino distanziatore                         |
| 82       |          | 09623-045.00                                   | Einbaustecker                           | Panel plug                                  | Fiche encastrée                              | Spina (da pannello)                           |
| 83       |          | 09623-383.00                                   | Fremdspannungsbuchse                    | Ext. voltage socket                         | Prise tension d'orig.                        | Preso tensione ester.                         |
| 84       |          | 19706-075.00                                   | Schiebeschalter                         | Slider switch                               | Interr.à coulisse                            | Commutatore a slitta                          |
| 85       |          | 09621-113.02                                   | 4x Sicherungshalter                     | Fuse holder                                 | Porte-fusible                                | Portafusibile                                 |
| 86       |          | 35402-026.00                                   | Kontaktfeder                            | Contact spring                              | Ressort de contact                           | Molla di contatto                             |
| 87       |          | 15041-034.00                                   | Knebel                                  | Jack switch                                 | Interrupteur à jack                          | Manopola a levetta                            |
|          |          |                                                | <u>Elektrische Teile</u>                | <u>Electrical parts</u>                     | <u>Pièces électriques</u>                    | <u>Parti elettriche</u>                       |
| LCC 11   |          | 19720-144.00                                   | 30 V - Wandler                          | 30V transformer                             | Transformateur 30V                           | Convertitore 30 V                             |
|          |          | 19720-178.00                                   | Flüssigkristall-anzeige                 | Liquid crystal display                      | Affichage à cristaux<br>liquides (LCD)       | Indicazione a cristalli<br>liquidi            |
| P 101    |          | 09647-020.97                                   |                                         |                                             |                                              |                                               |
| P 102    |          | 09647-020.97                                   |                                         |                                             |                                              |                                               |
| P 301    |          | 09647-020.97                                   |                                         |                                             |                                              |                                               |
| P 401    |          | 09647-022.97                                   |                                         |                                             |                                              |                                               |

| Pos.<br>No. | Fig.<br>No. | Bestell-Nr./Part No.<br>Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung<br>Description<br>Désignation<br>Denominazione |
|-------------|-------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|-------------|-------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|



|      |              |
|------|--------------|
| F 1  | 07202-002.97 |
| F 2  | 19203-008.95 |
| F 3  | 19203-008.95 |
| F 4  | 19203-008.95 |
| F 5  | 07202-329.97 |
| F 6  | 19202-163.97 |
| F 7  | 19203-101.14 |
| F 8  | 19202-634.97 |
| F 9  | 07202-410.97 |
| F 11 | 07202-643.97 |
| F 12 | 07202-642.97 |
| F 13 | 07202-643.97 |
| F 14 | 19202-624.97 |
| F 15 | 8382-251-497 |
| F 16 | 07202-635.97 |
| F 17 | 07202-636.97 |
| F 18 | 19203-102.14 |
| F 19 | 07202-639.97 |
| F 20 | 07202-637.97 |
| F 21 | 07202-638.97 |
| F 22 | 07202-641.97 |
| F 23 | 07202-640.97 |
| F 24 | 19202-375.97 |



|       |              |
|-------|--------------|
| L 101 | 8140-526-324 |
| L 102 | 8140-526-904 |
| L 103 | 8140-526-906 |
| L 104 | 8140-526-057 |
| L 105 | 8140-525-944 |
| L 106 | 8140-526-012 |
| L 107 | 8140-526-905 |
| L 108 | 8140-525-795 |
| L 201 | 8140-526-027 |
| L 301 | 8140-526-324 |
| L 302 | 09238-318.01 |
| L 303 | 09238-317.01 |
| L 304 | 09238-315.01 |
| L 305 | 09209-188.21 |
| L 306 | 8140-526-413 |
| L 404 | 8140-526-862 |
| L 405 | 19202-578.97 |
| L 406 | 19202-583.97 |
| L 501 | 8140-526-060 |
| L 601 | 8140-526-419 |
| L 801 | 8140-526-402 |

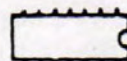


|       |              |            |
|-------|--------------|------------|
| Q 11  | 8382-200-797 | 32,768 KHz |
| Q 101 | 8382-251-597 | 54,05 MHz  |
| Q 201 | 8382-241-496 | 4 MHz      |

MOS = Vorschriften beachten  
MOS = observe MOS instr.

MOS = observer prescr.MOS  
Attenzione alle norme MOS!

| Pos.<br>No. | Fig.<br>No. | Bestell-Nr./Part No.<br>Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung<br>Description<br>Désignation<br>Denominazione |
|-------------|-------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|-------------|-------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|



|        |              |                         |
|--------|--------------|-------------------------|
| IC 11  | 8305-275-504 | UPD 7503 G-370-11 (MOS) |
| IC 201 | 8305-303-057 | SAA 1057 (MOS)          |
| IC 202 | 8305-302-411 | TDA 4150                |
| IC 401 | 8383-180-801 | TDA 4100                |
| IC 601 | 8305-205-066 | MC 14066 BCP (MOS)      |
| IC 602 | 8305-331-904 | TDA 1904 G              |
| IC 801 | 8305-205-098 | MC 14094 BCP            |



|       |              |            |
|-------|--------------|------------|
| T 101 | 8302-220-984 | BF 982/I   |
| T 102 | 8302-220-984 | BF 982/I   |
| T 103 | 8302-220-494 | BF 494     |
| T 104 | 8302-991-020 | 2 SK 193 K |
| T 105 | 8302-991-020 | 2 SK 193 K |
| T 106 | 8302-220-984 | BF 982/I   |
| T 107 | 8302-220-441 | BF 441     |
| T 108 | 8302-220-441 | BF 441     |
| T 109 | 8302-202-560 | BC 558 C   |
| T 111 | 8302-202-560 | BC 558 C   |
| T 112 | 8302-222-040 | BF 440     |
| T 113 | 8302-220-494 | BF 494     |
| T 114 | 8302-220-494 | BF 494     |
| T 115 | 8302-220-494 | BF 494     |
| T 116 | 8302-220-074 | BF 199     |
| T 117 | 8302-220-494 | BF 494     |
| T 118 | 8302-200-548 | BC 548 C   |
| T 119 | 8302-200-548 | BC 548 C   |
| T 121 | 8302-220-494 | BF 494     |
| T 122 | 8302-220-494 | BF 494     |
| T 201 | 8302-202-560 | BC 558 C   |
| T 301 | 8302-991-020 | 2 SK 193 K |
| T 302 | 8302-991-020 | 2 SK 193 K |
| T 303 | 8302-991-019 | 2 SK 193 F |
| T 401 | 8302-200-548 | BC 548 C   |
| T 402 | 8302-200-171 | BC 336-40  |
| T 403 | 8302-200-548 | BC 548 C   |
| T 404 | 8302-200-548 | BC 548 C   |
| T 405 | 8302-200-548 | BC 548 C   |
| T 406 | 8302-200-548 | BC 548 C   |
| T 407 | 8302-991-020 | 2 SK 193 K |
| T 501 | 8302-220-033 | BF 240     |
| T 502 | 8302-220-033 | BF 240     |
| T 503 | 8302-991-020 | 2 SK 193 K |
| T 601 | 8302-200-548 | BC 548 C   |
| T 602 | 8302-202-543 | BC 548 B   |
| T 603 | 8302-200-551 | BC 549 C   |
| T 604 | 8302-202-561 | BC 559 C   |
| T 605 | 8302-200-548 | BC 548 C   |
| T 606 | 8302-200-548 | BC 548 C   |
| T 607 | 8302-200-548 | BC 548 C   |
| T 801 | 8302-200-548 | BC 548 C   |
| T 802 | 8302-200-548 | BC 548 C   |

| Pos.<br>No.                                                                       | Fig.<br>No. | Bestell-Nr./Part No.<br>Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung<br>Description<br>Désignation<br>Denominazione | Pos.<br>No.                                                                                                                                                                                                                                                     | Fig.<br>No. | Bestell-Nr./Part No.<br>Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung<br>Description<br>Désignation<br>Denominazione |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| T 803                                                                             |             | 8302-200-369                                   | BC 369                                                   | D 805                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  |
| T 804                                                                             |             | 8302-200-589                                   | BC 548 A                                                 | D 806                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  |
| T 805                                                                             |             | 8302-200-548                                   | BC 548 C                                                 | D 807                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8309-720-051                                   | ZD 5,1 B                                                 |
| T 806                                                                             |             | 8302-200-548                                   | BC 548 C                                                 | D 808                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8309-215-021                                   | 1N 4001                                                  |
| T 807                                                                             |             | 8302-200-548                                   | BC 548 C                                                 | D 809                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8309-215-021                                   | 1N 4001                                                  |
| T 808                                                                             |             | 8302-200-325                                   | BC 327-25                                                | D 810                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  |
| T 809                                                                             |             | 8302-200-369                                   | BC 369                                                   | D 811                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  |
| T 811                                                                             |             | 8302-200-555                                   | BC 558 A                                                 | D 812                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  |
| T 812                                                                             |             | 8302-200-555                                   | BC 558 A                                                 | D 813                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8309-720-068                                   | ZD 6,8 C                                                 |
| T 813                                                                             |             | 8302-202-560                                   | BC 558 C                                                 | D 814                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  |
| T 814                                                                             |             | 8302-200-548                                   | BC 548 C                                                 | D 815                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8309-720-074                                   | ZD 7,5 B                                                 |
| T 815                                                                             |             | 8302-200-548                                   | BC 548 C                                                 | D 816                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8309-720-046                                   | ZD 4,7 B                                                 |
| T 816                                                                             |             | 8302-200-548                                   | BC 548 C                                                 | D 817                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  |
| T 817                                                                             |             | 8302-200-548                                   | BC 548 C                                                 | D 818                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  |
| T 818                                                                             |             | 8302-200-548                                   | BC 548 C                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |                                                |                                                          |
| T 819                                                                             |             | 8302-202-560                                   | BC 558 C                                                 |                                                                                                                                                                                |             |                                                |                                                          |
| T 821                                                                             |             | 8302-202-560                                   | BC 558 C                                                 | D 102                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8309-940-002                                   | LT 8001 P                                                |
| T 822                                                                             |             | 8302-202-560                                   | BC 558 C                                                 | D 107                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8309-940-002                                   | LT 8001 P                                                |
| T 823                                                                             |             | 8302-202-560                                   | BC 558 C                                                 | D 108                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8309-940-002                                   | LT 8001 P                                                |
| T 824                                                                             |             | 8302-202-560                                   | BC 558 C                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |                                                |                                                          |
| T 825                                                                             |             | 8302-202-560                                   | BC 558 C                                                 |           |             |                                                |                                                          |
| T 826                                                                             |             | 8302-202-560                                   | BC 558 C                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |                                                |                                                          |
|                                                                                   |             |                                                |                                                          | C 16                                                                                                                                                                                                                                                            |             | 19799-306.94                                   | 7/35 pF                                                  |
|  |             |                                                |                                                          | C 146                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8699-999-333                                   | 2,5/6 pF                                                 |
| D 11                                                                              |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  | C 171                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8699-999-356                                   | 7,5/50 pF                                                |
| D 12                                                                              |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  | C 304                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8699-999-345                                   | 4,5/20pF                                                 |
| D 13                                                                              |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  | C 306                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8699-999-345                                   | 4,5/20pF                                                 |
| D 14                                                                              |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  | C 316                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8699-999-335                                   | 3/10pF                                                   |
| D 15                                                                              |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  | C 401                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8699-999-345                                   | 4,5/20pF                                                 |
| D 16                                                                              |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  | C 402                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8699-999-356                                   | 7,5/50pF                                                 |
| D 17                                                                              |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  | C 405                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8699-999-345                                   | 4,5/20pF                                                 |
| D 18                                                                              |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  | C 411                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8699-999-348                                   | 5,5/30pF                                                 |
| D 19                                                                              |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  | C 806                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8415-165-107                                   | 2200µF/16 V                                              |
| D 23                                                                              |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  |    |             |                                                |                                                          |
| D 24                                                                              |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  | R 133                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8792-002-167                                   | 220 KΩ                                                   |
| D 26                                                                              |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  | R 140                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8792-002-179                                   | 1 MΩ                                                     |
| D 101                                                                             |             | 8309-198-042                                   | BAT 42                                                   | R 149                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8792-002-159                                   | 47 KΩ                                                    |
| D 103                                                                             |             | 8309-680-512                                   | BZV 46/C2/V0                                             | R 176                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 19703-144.00                                   | 50 KΩ                                                    |
| D 104                                                                             |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  | R 216                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8792-002-151                                   | 10 KΩ                                                    |
| D 105                                                                             |             | 8309-510-608                                   | BB 609 B                                                 | R 509                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8792-003-135                                   | 1 KΩ                                                     |
| D 106                                                                             |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  | R 525                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8792-002-159                                   | 47 KΩ                                                    |
| D 109                                                                             |             | 8309-510-608                                   | BB 609 B                                                 | R 624                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 19704-041.00                                   | 500 KΩ                                                   |
| D 301                                                                             |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  | R 626                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 19704-040.00                                   | 100 KΩ                                                   |
| D 302                                                                             |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  | R 632                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 19704-039.00                                   | 100 KΩ                                                   |
| D 303                                                                             |             | 8309-510-197                                   | BB 204 G                                                 | R 666                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8766-701-009                                   | 2,2 Ω                                                    |
| D 304                                                                             |             | 8309-510-198                                   | BB 204 B                                                 | R 818                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8792-002-151                                   | 47 KΩ                                                    |
| D 305                                                                             |             | 8309-510-197                                   | BB 204 G                                                 | R 821                                                                                                                                                                                                                                                           |             | 8765-097-023                                   | 8,2 Ω                                                    |
| D 401/402                                                                         |             | 8309-510-130                                   | BB 130                                                   |                                                                                                                                                                              |             |                                                |                                                          |
| D 501                                                                             |             | 8309-201-013                                   | BA 243                                                   | Si 1                                                                                                                                                                                                                                                            |             | 8315-606-002                                   | 80 mA/ T                                                 |
| D 502                                                                             |             | 8309-201-013                                   | BA 243                                                   | Si 2                                                                                                                                                                                                                                                            |             | 8315-615-015                                   | 630 mA                                                   |
| D 601                                                                             |             | 8309-215-041                                   | 1N 4151                                                  | Si 3                                                                                                                                                                                                                                                            |             | 09623-329.97                                   | 100 °                                                    |
| D 800                                                                             |             | 8309-215-021                                   | 1N 4001                                                  | Si 4                                                                                                                                                                                                                                                            |             | 8315-620-025                                   | 2 A/T                                                    |
| D 801                                                                             |             | 8309-215-009                                   | 1N 4002                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |                                                |                                                          |
| D 802                                                                             |             | 8309-215-009                                   | 1N 4002                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |                                                |                                                          |
| D 803                                                                             |             | 8309-215-009                                   | 1N 4002                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |                                                |                                                          |
| D 804                                                                             |             | 8309-215-009                                   | 1N 4002                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |                                                |                                                          |

| Pos.<br>No. | Fig.<br>No. | Bestell-Nr./Part No.<br>Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung<br>Description<br>Désignation<br>Denominazione |
|-------------|-------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|-------------|-------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|

| Pos.<br>No. | Fig.<br>No. | Bestell-Nr./Part No.<br>Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung<br>Description<br>Désignation<br>Denominazione |
|-------------|-------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|-------------|-------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|



|       |              |               |
|-------|--------------|---------------|
| LA 1  | 8316-113-102 | 6-7 V / 30 mA |
| LA 11 | 8316-453-004 | 6-7 V / 30 mA |
| LA 12 | 8316-453-004 | 6-7 V / 80 mA |

Serviceanleitung  
72008-316.56

Service manual  
72008-316.56

Manuel de service  
72008-316.56

Servizio Assistenza  
72008-316.56

Bedienungsanleitung  
15052-941.01

Operating manual  
15052-941.01

Mode d'emploi  
(15052-941.01)

Istruzioni d'uso  
15052-941.01

Schaltplan  
72008-316.57

Circuit diagram  
72008-316.57

Schéma de connexions  
72008-316.57

Schema  
72008-316.57

